

## Объявление.

**Б**лоспокскіе Областное Правленіе по разсмотрѣніи Рапорта Блоспокской Полиціи, коимъ доносила: что копия неоднократно и подтверждала она о неприниманіи и непродерживаніи безпашпортныхъ людей, однакожь жители города Блоспока о приходящихъ, прибѣгающихъ и выѣзжающихъ отговариваясь не знаніемъ, не доносятъ Полиціи: для того чтобы впредь никто изъ живущихъ не отговаривался не знаніемъ. Опредѣлило: *первое:* что никто не долженъ принимать и держать у себя людей безпашпортныхъ, ни на самое короткое время, въ противномъ же случаѣ изобличившейся въ приемъ и передержательствѣ преданъ будетъ Суду и съ нимъ поступлено будетъ по всей строгости законовъ. *второе:* о всякомъ прибѣжавшемъ и пришедшемъ, поспѣ часъ коль скоро остановится, хозяинъ дома а чиновныхъ людей дворецкій, долженъ послать записку въ Полицію, которая должна быть отдана полицейскому дѣжурному, или самому Полицмейстеру, буде онъ самъ на лицо находится. Еслиже кто изъ хозяевъ неграмотенъ, то онъ самъ долженъ взявъ пашпортъ у прибѣгавшаго или пришедшаго объявить въ Полицію. Кто не исполнитъ сего таковой имѣетъ бытъ взятъ подъ арестъ гдѣ и будетъ содержанъ на хлѣбѣ и водѣ въ тѣченіи двухъ днѣй. Отъ сего не изъемлются и дома чиновныхъ людей помѣщичьи и

## Obiawienie.

**В**іаѣстосцкіи Obwodowy Rząd po rozpatrzeniu Raportu Białostockiej mieyskiej Policji, którym donosiła że chociaż kilkokrotnie zalecała ona mieszkańcom miasta, aby nie przyjmowali i nie przetrzymywali bezpaszportnych ludzi, jednak oni wymawiając się niewiadomością nie donoszą o przychodzących, przyjeżdżających i wyjeżdżających: aby więc na przyszłość nikt się nie wymawiał niewiadomością. *Postanowił:* *Naprzód.* Nikt niema przyjmować i utrzymywać u siebie ludzi bezpaszportnych nawet w przeciągu najkrótszego czasu. W przeciwnym zdarzeniu, przekonany o przyjęciu i utrzymywaniu takowego rodzaju ludzi oddany będzie pod Sąd i postąpiono z nim będzie podług srogości praw. *Powtóre.* O każdym przyjeżdżającym i przychodzącym, skoro tylko on gdzie stanie, gospodarz domu a sprawujących urzędy zarządzający ich domem powinien donieść na piśmie Policji, i takowe doniesienie oddać się Deżurnemu Policji lub też samemu Policjnieystrowi gdy się on sam w Policji znajdzie. Jeżeli zaś kto z Gospodarzy pisać nie umie, wtedy takowy wzięwszy paszport od przyjeżdżającego lub przychodzącego powinien zameldować w Policji. Nie wypełniający tego będzie wzięty pod arest, gdzie zostaje o chlebie i wodzie przez dwa dni. Od tego niewyłączają się i domy urzędników, obywatelów i Szlachty w mieście znajdujące się, z których za zaniedbanie doniesienia Policji o przyjeżdżających, wzięci będą do arestu na powyższym fundamencie zarządzający ich domami. Toż samo scia-

шляхепскіе, въ городахъ имѣ-  
ющіеся, изъ копорыхъ за упуще-  
ніе дасть свѣденіе Полициі о прие-  
хавшемъ, взяшы быше должны  
на вышеписанномъже основаніи  
дворецкіе. Сіе самое относится  
и на тѣхъ кои занимають дома  
по найму: но гдѣ изъ таковыхъ  
въ наемъ отдающихся домовъ  
живушь вмѣстѣ и самы хозя-  
ева, за объявленіе о приехавшемъ  
и остановившемся въ домѣ оп-  
вѣстивуешь хозяинъ дома. —  
*третье*: имѣше всемѣрную осно-  
рожность опъ огня и наблюдаше  
дабы прубы еже-мѣсячно были  
чищены: въ случаежъ могущаго  
гдѣ открийся пожара обязанъ  
каждой домъ выслать одного че-  
ловѣка самопоспѣшнѣйше для у-  
тушенія пожара, съ орудіемъ  
какое опъ полициі назначено бу-  
дешь. — и *четвертое*: наблюдаше  
всемѣрно чистоту по улицамъ и  
не шолько на оныя не выбраши-  
вать никакого сору и помѣшу, а  
наипаче палой скотины или ка-  
кого жипкаго, но покрайней мѣ-  
рѣ въ недѣлю одинъ разъ каждой  
хозяинъ противу своего дома  
долженъ подмѣсти улицу. Бѣло-  
спокъ, Іюлядня 1811 го Года.

га сіе і до тыхъ которы агеѣлюя дома.  
Лечъ гдѣе въ таковыхъ заарѣдова-  
ныхъ домахъ љіе і самъ господаръ,  
тамъ за незамелдowanie przyjezdźa-  
іаcych, odpowiada Gospodarz — *По-  
трѣcie*. Zachowywać naywiększą ost-  
roźność od ognia і dawać bacność,  
aby kominy co miesiąc były czy-  
szczone. W przypadku zaś wynikłego  
gdzie pożaru, każdy dom obowiąz-  
any іest wysłać іакъ nayprendzey іедного  
człowieka dla pogaszenia pożaru z na-  
rzedziemъ ktore od Policji назначone  
będzie. *Рoczwarto*. Zachowywać podług  
wszelkiej możności czystość na uli-  
cach, і не tylko не wyrzucać na  
one smiecia а naybardziej zdechłego  
bydlęcia lub czego innego obrzydli-  
wego, lecz też przynaymniey raz  
na tydzień każdy gospodarz przeciw  
swego domu powinien zamieść uli-  
cę. Białystok dnia 29 Julii 1811.  
Roku.

C. Свѣдѣнъ